

ДЕТСКА КОЛИЧКА/ BABY STROLLER/ BÉBIBABAКOCSI/
CARRITO DE BEBÉ/ PASSEGGINO/ KINDERWAGEN/ POUSETTE DE BÉBÉ/
DJEČJA KOLICA / ბავშვის ეტლი/ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΜΩΡΟΥ/ CARUCIOR/
CARRINHO DE BEBÉ / KINDERWAGEN/ DĚTSKÝ KOČÁREK

„AMAYA”



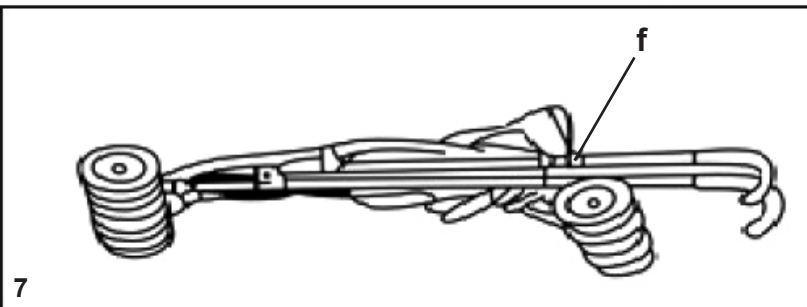
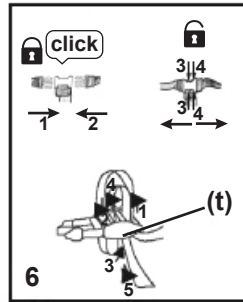
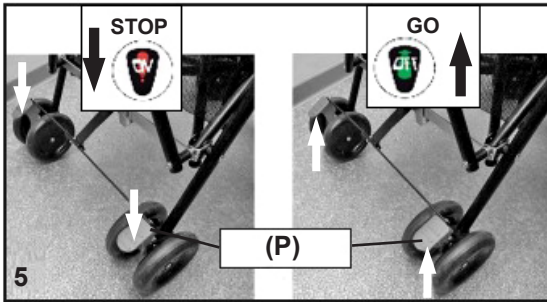
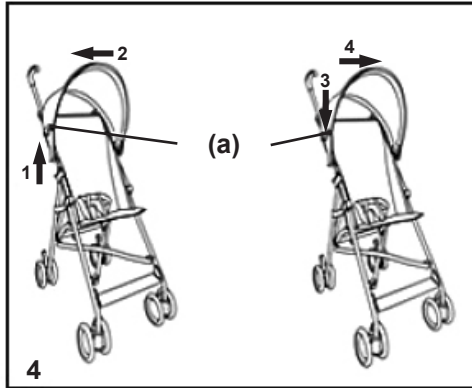
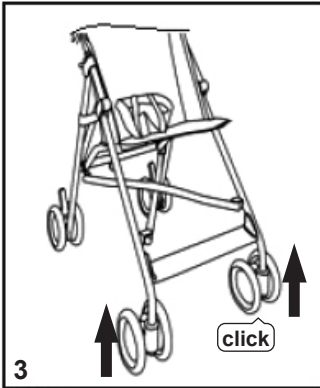
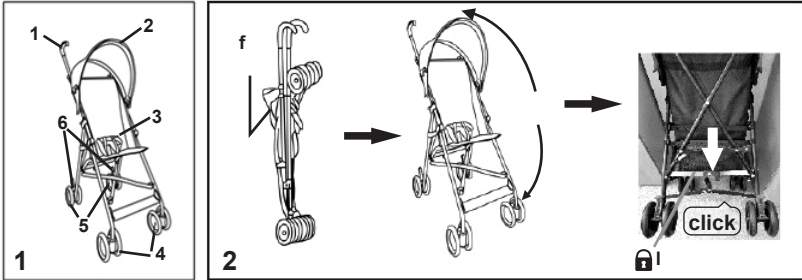
chipolino

продуктов номер/ item number/ cikkszám/ número de artículo/
codice articolo/ artikelnummer/ numéro d'article/ broj proizvoda/
პროდუქტის ნომერი/ αριθμός προϊόντος/ numărul produsului/
número de produto/ productnummer/ číslo produktu:

LKAM025xxxx

EN 1888-1:2018+A1:2022





ВГ: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

**ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА
ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА,
УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- * **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- * **ВНИМАНИЕ!** УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСИЧКИ УСТРОЙСТВА ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ СА АКТИВИРАНИ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ!
- * **ВНИМАНИЕ!** ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЕТЕТО Е НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ, ПРЕДИ ДА РАЗГЪНЕТЕ ИЛИ СГЪНЕТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ !
- * **ВНИМАНИЕ!** НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО ДА ИГРАЕ С ТОЗИ ПРОДУКТ!
- * **ВНИМАНИЕ!** СЕДАЛКАТА НЕ Е ПОДХОДЯЩА ЗА ДЕЦА ПОД 6-МЕСЕЧНА ВЪЗРАСТ!
- * **ВНИМАНИЕ!** ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СИСТЕМАТА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ!
- * **ВНИМАНИЕ!** ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ТИЧАНЕ ИЛИ ПЪРЗАЛЯНЕ!
- * ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- * ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОЛИЧКАТА ЗА ДЕТЕ С ТЕГЛО НЕ ПО-ГОЛЯМО ОТ 15 KG.
- * СГЛОБЯВАНЕТО НА ПРОДУКТА ДА СЕ ИЗВЪРШВА САМО ОТ ВЪЗРАСТЕН!
- * ВИНАГИ задействайте приспособлението за паркиране при поставяне и изваждане на детето от количката!
- * Преди употреба се уверете, че обезопасителните колани са поставени и регулирани правилно.
- * Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да е по-голямо от 2 kg!
- * Максималното натоварване на чанта за багаж (в случай, че се използва такава) не трябва да е по-голямо от 1 kg!
- * Не претоварвайте количката! Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на стабилността ѝ!
- * Количката е предназначена да вози само едно дете. Не поставяйте две или повече деца в количката!
- * Използвайте само резервни части, доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора. Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- * Не правете промени или модификации по конструкцията на продукта! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- * Не използвайте продукта, ако установите, че има липсващи или повредени части!
- * Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили количката напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- * Не поставяйте допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- * Не използвайте количката по стълби или ескалатори и бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало.
- * Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

СГЛОБЯВАНЕ И ФУНКЦИИ

Количката е подходяща за деца на възраст от 6 до 36 месеца и тегло до 15 kg.

За сглобяване на количката не се налага да използвате инструменти.

ВНИМАНИЕ! Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и използване от приложените в инструкцията текст и илюстрации.


ВНИМАНИЕ! Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция!

ВНИМАНИЕ! Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

1. Основни части:

- 1 - Дръжки;
- 2 - Сенник;
- 3 - Система за обезопасяване (5-точков обезопасителен колан);
- 4 - Предно колело (2 бр.);
- 5 - Задно колело (2бр.);
- 6 - Приспособление за паркиране.

2. Разгъване на количката:

Освободете фиксатора (f). Разгънете количката като издърпате дръжките нагоре. Натиснете с крак първи заключващ механизъм  I, докато чуете звук „щрак/click“.

3. Монтиране на предните колела:

Монтирайте предните колела с натиск така, че маркираната на колелото стрелка да бъде от предната страна. При фиксиране ще чуете звук „щрак/click“. Предните колела извършват само въртливо движение (360°).


4. Сенник:

Натиснете нагоре двата механизма (a) и сгънете сенника. Издърпайте сенника и натиснете механизмите (a) надолу, за да го фиксирате в разгънато положение. Закрепете сенника към седалката на количката с велкро лентите.

5. Приспособление за паркиране:

ВАЖНО! Задействайте приспособлението за паркиране винаги, когато количката е в покой, за да избегнете опасност от приплъзване!

6. Система за задържане:

Закопчайте обединяващата тока на колана  (1 и 2).

Откопчайте колана  (3 и 4).

Регулирайте дължината на коланите като придвижете токите нагоре или надолу.


Забележка: Коланите трябва да обхващат добре детето и не трябва да са усукани.


ВАЖНО! Периодично проверявайте дали коланите са стабилно закрепени за конструкцията на количката и за сигурността на закопчаването! Коланите не трябва да са

захабени или прокъсани, а пластмасовите токи и закопчалки трябва да са здрави, без увреждания и да осигуряват сигурна връзка!

7. Сгъване на количката:

ВАЖНО! Винаги преди да сгънете количката трябва да задействате паркиращото устройство, да сгънете сенника и да изпразните коша за багаж;

7-1 – Издърпайте заключващия палец навън (1) и повдигнете нагоре първия заключващ механизъм  I (2);

7-2 – Повдигнете нагоре втория заключващ механизъм  II и натиснете дръжките напред, докато количката се сгъне напълно;

7-3 – Заклучете с фиксатора (f).

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

Спирачките, колелата и гумите се износват по-бързо от останалите части. При необходимост трябва да ги подмените.

- * Редовно смазвайте задвижващите механизми със силиконови масло или спрей.
- * Редовно почиствайте и смазвайте с масло замърсените метални и пластмасови части.
- * Почиствайте дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта като използвате мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- * Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- * Винаги подсушавайте продукта, оставайте го да изсъхне преди да го приберете за съхранение. Възможно е да се появи мухъл по продукта, ако го съхраните влажен.
- * Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!

EN: INSTRUCTIONS FOR USE
IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

WARNINGS!

- * **WARNING!** NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED!
- * **WARNING!** ENSURE THAT ALL THE LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE!
- * **WARNING!** TO AVOID INJURY, ENSURE THAT THE CHILD IS KEPT AWAY WHEN UNFOLDING AND FOLDING THIS PRODUCT!
- * **WARNING!** DO NOT LET THE CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT!
- * **WARNING!** THIS SEAT UNIT IS NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 6 MONTHS!
- * **WARNING!** ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM!
- * **WARNING!** THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING!
- * KEEP AWAY FROM FIRE!
- * TO BE USED FOR A CHILD WITH WEIGHT UP TO 15 KG.
- * ADULT ASSEMBLY IS REQUIRED!
- * ALWAYS activate the parking device when you put the children in or out of the stroller!
- * Make sure the safety belts are correctly fastened and adjusted before each use.
- * The maximum load for the storage basket is 2 kg!
- * The maximum load of a diaper bag (in case you are using one) should not exceed 1 kg!
- * Do not overload the stroller! Every load attached to the handle, bumper, and backrest or on the side of the stroller will affect its stability!
- * To be used for one child only at a time. Do not place two or more children in the stroller!
- * Only use spare parts or other components, which are recommended or supplied by the producer! In the contrary case the producer is not responsible for the product's safety.
- * Do not make any changes or modifications to the stroller's construction! In case of problems contact the dealer or an authorized repair service for advice and/or repair.
- * Do not use this stroller if you find missing or damaged parts!
- * Do not allow children younger than 3 years near the stroller during its assembly!
- * Do not attach any strings or long cords to the stroller in order to avoid risk of suffocation!
- * Do not use the stroller on stairs or escalators and pay attention when overcoming a curb or a step.
- * Keep the plastic packaging away from children in order to avoid risk of suffocation!

ASSEMBLY AND FUNCTIONS

Stroller is suitable for children aged from 6 up to 36 months and weighing up to 15 kg.

For assembly of stroller, you do not need any tools.

ATTENTION! Follow exactly the instructions and order of assembly given and check the pictures.


ATTENTION! After each operation, make sure that you have followed the instructions correctly and the fixing is stable!

ATTENTION! In most cases after the completion of an operation you will hear a clicking sound.

1. Main parts:

- 1 - Handles;
- 2 - Canopy;
- 3 - Restraint system (5-point safety belt);
- 4 - Front wheel (2 pcs.);
- 5 - Rear wheel (2 pcs.);
- 6 - Parking device.

2. Unfolding the stroller:

Release the fixing (f). Open the stroller by pulling the handles upwards. Press with the leg the first locking mechanism  I, until you hear a sound "click".

3. Front wheels assembly:

Insert the front wheels with pressure so that the marked arrow on wheel to at front. By fixing you must hear a sound "click": Front wheels are only swivelling (360°).



4. Canopy:

Press upwards both mechanisms (a) and fold the canopy. Pull the canopy and press mechanisms (a) down to fix it in open position. Attach the canopy to stroller's seat via velcro straps.

5. Parking device:

CAUTION! Always apply the parking device when stroller is not in motion to avoid risk of sliding!

6. Restraint system:


Fasten the central buckle of belt  (1 and 2).
Unlock the belt  (3 and 4). Adjust the length of the belts by moving the buckle sliders up or down.


Note: Belts must snug well the child and must not be twisted.

WARNING! Periodically check to ensure that the seat belt is securely attached to the stroller frame as well as securely fastened. Safety harnesses must not be worn out or torn and buckles must be strong, without any damages and provide secure connection!

7. Folding of stroller:

WARNING! Always before folding you have to apply the parking device, fold the canopy and empty the storage basket.

7-1 – pull the locking lever out (1) and lift up the first locking mechanism  I (2);

7-2 – Lift up the second locking mechanism  II and press the handles forwards until stroller fully folds;

7-3 – Lock with the fixing (f).

CARE AND MAINTENANCE GUIDELINES

The brakes and wheels wear out faster than other parts. Replace them when necessary.

- * Regularly oil the moving parts. Use silicone oil or silicone spray for oiling.
- * Clean and oil all dirty metal and plastic parts regularly. Clean the fabrics, plastic parts and metal parts with damp cotton cloth or sponge and mild soap.
- * Do not use aggressive detergents, solvents, bleach or spirits to clean your stroller.
- * Always leave the stroller to fully dry after cleaning before you use it or store it. Mold could form if you keep your stroller moist.
- * Always store your stroller indoors in clean and dry place. Do not expose to direct environment influence - sun, rain, moisture and high temperature intervals!

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE
MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA
ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN
TALÁLHATÓ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

FIGYELMEZTETÉSEK!

- * **FIGYELMEZTETÉSEK!** SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜGYELET NÉLKÜL!
- * **FIGYELMEZTETÉSEK!** ELLENŐRIZZE, HOGY HASZNÁLAT ELŐTT MINDEN RÖGZÍTŐ SZERKEZET BE LEGYEN KAPCSOLVA!
- * **FIGYELMEZTETÉSEK!** A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE VÉGETT, TARTSA TÁVOL GYERMEKÉT A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSOKOR ÉS SZÉTHAJTÁSOKOR!
- * **FIGYELMEZTETÉSEK!** NE ENGEDJE GYERMEKÉT JÁTSZANI A TERMÉKKEL!
- * **FIGYELMEZTETÉSEK!** AZ ÜLÉS NEM ALKALMAS 6 HÓNAPNÁL FIATALABB GYERMEKEK SZÁMÁRA!
- * **FIGYELMEZTETÉSEK!** MINDIG HASZNÁLJAA BIZTONSÁGI FELSZERELÉST!
- * **FIGYELMEZTETÉSEK!** EZ A TERMÉK NEM ALKALMAS FUTÁSHOZ!
- * TARTSA TÁVOL A TŰZTŐL!
- * Legfeljebb 15 kg súlyú gyermek számára használható.
- * Felnőtt összeszerelés szükséges!
- * Mindig aktiválja a parkoló készüléket, amikor a gyerekeket be- vagy kiteszi a babakocsiból!
- * Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági övek megfelelően vannak-e becsatolva és beállítva.
- * A tárolókosár maximális terhelése 2 kg!
- * A pelenkázó táska maximális terhelése (ha használ) nem haladhatja meg az 1 kg-ot!
- * Ne terhelje túl a babakocsit! A fogantyúra, a lökhárítóra és a háttámlára vagy a babakocsi oldalára rögzített minden terhelés befolyásolja annak stabilitását!
- * Egyszerre csak egy gyermek számára használható. Ne helyezzen két vagy több gyermeket a babakocsiba!
- * Csak olyan pótalkatrészeket vagy egyéb alkatrészeket használjon, amelyeket a gyártó ajánlott vagy szállít! Ellenkező esetben a gyártó nem felelős a termék biztonságáért.
- * Ne változtasson vagy módosítson a babakocsi felépítésén! Probléma esetén forduljon a kereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizhez tanácsért és/vagy javításért.
- * Ne használja ezt a babakocsit, ha hiányzó vagy sérült alkatrészeket talál!
- * Az összeszerelés során ne engedje 3 évnél fiatalabb gyermekeket a babakocsi közelébe!
- * Ne rögzítsen semmilyen zsinórt vagy hosszú zsinórt a babakocsihoz a fulladásveszély elkerülése érdekében!
- * Ne rögzítsen semmilyen zsinórt vagy hosszú zsinórt a babakocsihoz a fulladásveszély elkerülése érdekében!
- * Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és figyeljen a járdaszegély vagy lépcső leküzdésekor.
- * A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag csomagolást gyermekektől!

ÖSSZESZERELÉS ÉS FUNKCIÓK

A babakocsi 6-36 hónapos gyermekek számára alkalmas, és legfeljebb 15 kg súlyú.

A babakocsi összeszereléséhez nincs szükség szerszámokra.

FIGYELEM! Kövesse pontosan a megadott utasításokat és összeszerelési sorrendet, és ellenőrizze a képeket.

FIGYELEM! Minden művelet után ellenőrizze, hogy helyesen követte-e az utasításokat, és a rögzítés stabil-e!

FIGYELEM! A legtöbb esetben a művelet befejezése után kattánót hangot hall.

1. Főbb részek:

- 1 - Fogantyúk;
- 2 - Lombkorona;
- 3 - Biztonsági rendszer (5 pontos biztonsági öv);
- 4 - Első kerék (2 db);
- 5 - Hátsó kerék (2 db);
- 6 - Parkolóberendezés.

2. A babakocsi széthajtása:

Oldja ki a rögzítést (f). Nyissa ki a babakocsit a fogantyúk felfelé húzásával. Nyomja meg a lábával az első zárszerkezetet, amíg egy „kattánót” hangot nem hall.

3. Első kerekek összeszerelése:

Nyomással helyezze be az első kerekeket úgy, hogy a keréken lévő nyíl előre nézzen. Rögzítéskor kattánót hangot kell hallania: Az első kerekek csak (360°) forognak.

4. Előtető:

Nyomja felfelé mindkét mechanizmust (a), és hajtja be a tetőt. Húzza meg a tetőt, és nyomja le a mechanizmusokat (a), hogy rögzítse a nyitott helyzetét. Rögzítse a tetőt a babakocsi üléséhez tépőzáras pántokkal.

5. Parkolóberendezés:

FIGYELEM! Mindig helyezze be a parkolóész-közt, ha a babakocsi nem mozog, hogy elkerülje a csúszásveszélyt!

6. Biztonsági rendszer:

Rögzítse az öv középső csatját (1 és 2).

Oldja ki az övet (3 és 4). Állítsa be az övek hosszát a csat csúszkák felfelé vagy lefelé mozgásával.

Megjegyzés: Az öveknek jól illeszkedniük kell a gyermekhez, és nem csavarodhatnak meg.

FIGYELEM! Rendszeresen ellenőrizze, hogy a biztonsági öv biztonságosan rögzítve van-e a babakocsi vázához, és megfelelően rögzítve van-e. A biztonsági hevederek nem lehetnek

elhasználódva vagy elszakadva, a csatoknak erősnek, sérülésmentesnek és biztonságos csatlakozást kell biztosítaniuk!

7. Babakocsi összecsukása:

FIGYELEM! Mindig összecsukás előtt helyezze fel a parkolóész-közt, hajtja le a tetőt és ürítse ki a tárolókosarat.

7-1 – húzza ki a reteszelőkart (1), és emelje fel az első reteszelő szerkezetet (2);

7-2 – Emelje fel a második reteszelő mechanizmust, és nyomja előre a fogantyúkat, amíg a babakocsi teljesen össze nem csukódik;

7-3 – Zár a rögzítéssel (f).

ÁPOLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI IRÁNYELVEK

A fékek és a kerekek gyorsabban kopnak, mint más alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki őket.

* Rendszeresen olajozza meg a mozgó alkatrészeket. Használjon szilikonolajat vagy szilikon spray-t az olajozáshoz.

* Rendszeresen tisztítsa meg és olajozza az összes piszkos fém és műanyag alkatrészt.

* Tisztítsa meg a szöveteket, műanyag alkatrészeket és fém alkatrészeket nedves pamut ronggyal vagy szivaccsal és enyhé szappannal.

* Ne használjon agresszív mosószereket, oldószereket, fehérítőt vagy szeszes italokat a babakocsi tisztításához.

* Tisztítás után mindig hagyja teljesen megszáradni a babakocsit, mielőtt használná vagy tárolná. Penész alakulhat ki, ha nedvesen tartja a babakocsit.

* A babakocsit mindig beltérben, tiszta és száraz helyen tárolja. Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak - nap, eső, nedvesség és magas hőmérsékleti intervallumok.

**ES: INSTRUCCIONES DE USO
IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE
Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS**

**PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO,
SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES
Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.**

¡ADVERTENCIAS!

- * **¡ADVERTENCIAS!** NO DEJAR NUNCA AL NIÑO DESATENDIDO!
- * **¡ADVERTENCIAS!** ASEGURARSE DE QUE TODOS LOS DISPOSITIVOS DE CIERRE ESTÁN ENGRANADOS ANTES DEL USO!
- * **¡ADVERTENCIAS!** PARA EVITAR LESIONES, ASEGÚRESE DE QUE EL NIÑO SE MANTIENE ALEJADO DURANTE EL DESPLEGADO Y EL PLEGADO DE ESTE PRODUCTO!
- * **¡ADVERTENCIAS!** NO PERMITA QUE EL NIÑO JUEGUE CON ESTE PRODUCTO!
- * **¡ADVERTENCIAS!** ESTE ASIENTO NO ES ADECUADO PARA NIÑOS MENORES DE 6 MESES!
- * **¡ADVERTENCIAS!** USAR SIEMPRE EL SISTEMA DE RETENCIÓN!
- * **¡ADVERTENCIAS!** ESTE PRODUCTO NO ES ADECUADO PARA CORRER O PATINAR!
- * ¡MANTÉNGASE ALEJADO DEL FUEGO!
- * Para ser utilizado por un niño con un peso de hasta 15 kg.
- * ¡Se requiere montaje de un adulto!
- * ¡Siempre active el dispositivo de estacionamiento cuando suba o saque a los niños del cochecito!
- * Asegúrese de que los cinturones de seguridad estén correctamente abrochados y ajustados antes de cada uso.
- * ¡La carga máxima de la cesta de almacenamiento es de 2 kg!
- * La carga máxima de una bolsa de pañales (en caso de que esté usando una) no debe exceder 1 kg.
- * ¡No sobrecargue el cochecito! ¡Cada carga unida al asa, el parachoques y el respaldo o en el costado del cochecito afectará su estabilidad!
- * Para ser utilizado por un solo niño a la vez. ¡No coloque a dos o más niños en el cochecito!
- * Utilice únicamente piezas de repuesto u otros componentes recomendados o suministrados por el fabricante. En caso contrario, el productor no es responsable de la seguridad del producto.
- * ¡No realice ningún cambio o modificación en la construcción del cochecito! En caso de problemas, póngase en contacto con el distribuidor o con un servicio de reparación autorizado para obtener asesoramiento y/o reparación.
- * ¡No use este cochecito si encuentra piezas faltantes o dañadas!
- * ¡No permita que los niños menores de 3 años se acerquen al cochecito durante su montaje!
- * ¡No sujete cuerdas o cordones largos al cochecito para evitar el riesgo de asfixia!
- * No utilice el cochecito en escaleras o escaleras mecánicas y preste atención al superar un bordillo o un escalón.
- * ¡Mantenga los envases de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia!

MONTAJE Y FUNCIONES

El cochecito es adecuado para niños de 6 a 36 meses y que pesen hasta 15 kg.

Para el montaje del cochecito, no necesita ninguna herramienta.

¡ATENCIÓN! Siga exactamente las instrucciones y el orden de montaje dado y verifique las imágenes.

¡ATENCIÓN! Después de cada operación, asegúrese de haber seguido las instrucciones correctamente y de que la fijación es estable.

¡ATENCIÓN! En la mayoría de los casos, después de la finalización de una operación, escuchará un sonido de clic.

1. Partes principales:

- 1 - Asas;
- 2 - dosel;
- 3 – Sistema de retención (cinturón de seguridad de 5 puntos);
- 4 – Rueda delantera (2 uds.);
- 5 – Rueda trasera (2 uds.);
- 6 – Dispositivo de estacionamiento.

2. Desplegar la silla de paseo:

Soltar la fijación (f). Abra la silla de paseo tirando de las asas hacia arriba. Presione con la pierna el primer mecanismo de bloqueo, hasta escuchar un sonido "clic".

3. Montaje de las ruedas delanteras:

Inserte las ruedas delanteras presionando de modo que la flecha marcada en la rueda quede hacia adelante. Al fijarlo, debe escuchar un sonido de "clic": las ruedas delanteras solo giran (360°).

4. Capota:

Presione hacia arriba ambos mecanismos (a) y pliegue la capota. Tire de la capota y presione los mecanismos (a) hacia abajo para fijarla en la posición abierta. Fije la capota al asiento del cochecito mediante correas de velcro.

5. Dispositivo de aparcamiento:

¡PRECAUCIÓN! ¡Accione siempre el dispositivo de aparcamiento cuando el cochecito no esté en movimiento para evitar riesgo de deslizamiento!

6. Sistema de retención:

Abrochar la hebilla central del cinturón (1 y 2). Desbloquear el cinturón (3 y 4). Ajuste la longitud de los cinturones moviendo los controles deslizantes de la hebilla hacia arriba o hacia abajo.

Nota: Los cinturones deben ajustar bien al niño y no deben estar torcidos.

¡ADVERTENCIA! Verifique periódicamente para asegurarse de que el cinturón de seguridad esté

bien sujeto al marco del cochecito y bien sujeto. ¡Los arneses de seguridad no deben estar desgastados ni rotos y las hebillas deben ser fuertes, sin daños y proporcionar una conexión segura!

7. Plegado de la silla de paseo:

¡ATENCIÓN! Siempre antes de plegar hay que aplicar el dispositivo de aparcamiento, plegar la capota y vaciar la cesta portaobjetos.

7-1 – sacar la palanca de bloqueo (1) y levantar el primer mecanismo de bloqueo (2);

7-2 – Levante el segundo mecanismo de bloqueo y presione las manijas hacia adelante hasta que la silla de paseo se pliegue completamente;

7-3 – Bloquear con la fijación (f).

PAUTAS DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Los frenos y las ruedas se desgastan más rápido que otras piezas. Reemplácelos cuando sea necesario.

- * Engrase regularmente las partes móviles. Use aceite de silicona o spray de silicona para engrasar.
- * Limpie y engrase todas las piezas sucias de metal y plástico con regularidad.
- * Limpie las telas, las piezas de plástico y las piezas metálicas con un paño de algodón húmedo o una esponja y jabón suave.
- * No utilice detergentes agresivos, disolventes, lejía o alcohol para limpiar su cochecito.
- * Deje siempre que el cochecito se seque completamente después de limpiarlo antes de usarlo o guardarlo. El moho podría formarse si mantienes tu cochecito húmedo.
- * Guarde siempre su cochecito en el interior en un lugar limpio y seco. No lo exponga a la influencia directa del medio ambiente: sol, lluvia, humedad e intervalos de alta temperatura.

**IT: ISTRUZIONI PER L'USO
IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO**

**PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO,
SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI
E LE RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!**

AVVERTENZE!

- * **AVVERTENZE!** NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO!
- * **AVVERTENZE!** PRIMA DELL' USO ASSICURARSI CHE TUTTI I MECCANISMI DI BLOCCAGGIO SIANO CORRETTAMENTE AGGANCIATI!
- * **AVVERTENZE!** PER EVITARE LESIONI O FERIMENTI ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SIA A DEBITA DISTANZA DURANTE LE OPERAZIONI DI APERTURA E CHIUSURA DEL PRODOTTO!
- * **AVVERTENZE!** NON LASCIARE CHE IL BAMBINO GIOCHI CON QUESTO PRODOTTO!
- * **AVVERTENZE!** QUESTA SEDUTA NON È ADATTA PER BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 6 MESI!
- * **AVVERTENZE!** UTILIZZARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA!
- * **AVVERTENZE!** QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO PER CORRERE O PATTINARE!
- * TENERE LONTANO DAL FUOCO!
- * Da utilizzare per un bambino con peso fino a 15 kg.
- * È richiesto il montaggio da parte di un adulto!
- * Attivare sempre il dispositivo di parcheggio quando si mettono o si sganciano i bambini dal passeggino!
- * Assicurarsi che le cinture di sicurezza siano correttamente allacciate e regolate prima di ogni utilizzo.
- * Il carico massimo per il cestello portaoggetti è di 2 kg!
- * Il carico massimo di una borsa per pannolini (nel caso in cui ne stai usando una) non deve superare 1 kg!
- * Non sovraccaricare il passeggino! Ogni carico attaccato alla maniglia, al paraurti e allo schienale o sul lato del passeggino ne influenzerà la stabilità!
- * Da utilizzare per un solo bambino alla volta. Non mettere due o più bambini nel passeggino!
- * Utilizzare solo pezzi di ricambio o altri componenti consigliati o forniti dal produttore! In caso contrario, il produttore non è responsabile della sicurezza del prodotto.
- * Non apportare modifiche o modifiche alla costruzione del passeggino! In caso di problemi, contattare il rivenditore o un servizio di riparazione autorizzato per consigli e/o riparazioni.
- * Non utilizzare questo passeggino se si trovano parti mancanti o danneggiate!
- * Non permettere ai bambini di età inferiore ai 3 anni di avvicinarsi al passeggino durante il suo montaggio!
- * Non fissare corde o corde lunghe al passeggino per evitare il rischio di soffocamento!
- * Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili e prestare attenzione quando si supera un cordolo o un gradino.
- * Tenere l'imballaggio di plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento!

ASSEMBLAGGIO E FUNZIONI

Il passeggino è adatto a bambini dai 6 ai 36 mesi e fino a 15 kg di peso.

Per il montaggio del passeggino non sono necessari attrezzi.

ATTENZIONE! Seguire esattamente le istruzioni e l'ordine di montaggio forniti e controllare le immagini.

ATTENZIONE! Dopo ogni operazione, assicurarsi di aver seguito correttamente le istruzioni e che il fissaggio sia stabile!

ATTENZIONE! Nella maggior parte dei casi, dopo il completamento di un'operazione, si sentirà un clic.

1. Parti principali:

- 1 - Maniglie;
- 2 - Pensilina;
- 3 - Sistema di ritenuta (cintura di sicurezza a 5 punti);
- 4 - Ruota anteriore (2 pz.);
- 5 - Ruota posteriore (2 pz.);
- 6 - Dispositivo di parcheggio.

2. Apertura del passeggino:

Sganciare il fissaggio (f). Aprire il passeggino tirando le maniglie verso l'alto. Premere con la gamba il primo meccanismo di bloccaggio, fino a sentire un "click" sonoro.

3. Montaggio delle ruote anteriori:

Inserire le ruote anteriori esercitando pressione in modo che la freccia contrassegnata sulla ruota sia rivolta in avanti. Al momento del fissaggio si deve sentire un "click" sonoro: le ruote anteriori sono solo piroettanti (360°).

4. Capottina:

Premere verso l'alto entrambi i meccanismi (a) e ripiegare la capottina. Tirare il tettuccio e premere i meccanismi (a) verso il basso per fissarlo in posizione aperta. Fissare la capottina al sedile del passeggino tramite cinghie in velcro.

5. Dispositivo di parcheggio:

ATTENZIONE! Applicare sempre il dispositivo di parcheggio quando il passeggino non è in movimento per evitare rischi di scivolamento!

6. Sistema di ritenuta:

Allacciare la fibbia centrale della cintura (1 e 2). Sbloccare la cintura (3 e 4). Regolare la lunghezza delle cinture spostando i cursori della fibbia verso l'alto o verso il basso.

Nota: le cinture devono aderire bene al bambino e non devono essere attorcigliate.

AVVERTIMENTO! Controllare periodicamente per assicurarsi che la cintura di sicurezza sia fissata saldamente al telaio del passeggino e fissata saldamente. Le imbracature di sicurezza non devono essere usurate o strappate e le fibbie devono essere resistenti, senza danni e garantire una connessione sicura!!

7. Chiusura del passeggino:

ATTENZIONE! Sempre prima di ripiegare è necessario applicare il dispositivo di parcheggio, ripiegare la capottina e svuotare il cestello portaoggetti.

7-1 – estrarre la leva di bloccaggio (1) e sollevare il primo meccanismo di bloccaggio (2);

7-2 – Sollevare il secondo meccanismo di bloccaggio e premere le maniglie in avanti fino alla completa chiusura del passeggino;

7-3 – Bloccare con il fissaggio (f).

LINEE GUIDA PER LA CURA E LA MANUTENZIONE

I freni e le ruote si consumano più velocemente di altre parti. Sostituirli quando necessario.

- * Oliare regolarmente le parti mobili. Utilizzare olio di silicone o spray al silicone per l'oliatura.
- * Pulire e oliare regolarmente tutte le parti metalliche e in plastica sporche.
- * Pulire i tessuti, le parti in plastica e le parti metalliche con damp panno di cotone o spugna e sapone neutro.
- * Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi, candeggina o alcol per pulire il passeggino.
- * Lasciare sempre asciugare completamente il passeggino dopo averlo pulito prima di utilizzarlo o riporlo. La muffa potrebbe formarsi se mantieni umido il passeggino.
- * Conservare sempre il passeggino al chiuso in un luogo pulito e asciutto. Non esporre all'influenza diretta dell'ambiente: sole, pioggia, umidità e intervalli di temperatura elevati.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG
WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND
FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

**UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS
ZU GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN,
ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG!**

WARNUNGEN!

- * **WARNUNGEN!** LASSEN SIE DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT!
- * **WARNUNGEN!** VERGEWISSERN SIE SICH VOR GEBRAUCH, DASS ALLE VERRIEGELUNGEN EINGERASTET SIND!
- * **WARNUNGEN!** VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS KIND BEIM AUFKLAFFEN UND ZUSAMMENKLAFFEN DES WAGENS AUßER REICHWEITE IST, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN!
- * **WARNUNGEN!** LASSEN SIE DAS KIND NICHT MIT DEM PRODUKT SPIELEN!
- * **WARNUNGEN!** DIESE SITZEINHEIT IST FÜR KINDER UNTER 6 MONATEN NICHT GEEIGNET!
- * **WARNUNGEN!** VERWENDEN SIE IMMER DAS RÜCKHALTESYSTEM!
- * **WARNUNGEN!** DIESES PRODUKT IST NICHT ZUM JOGGEN ODER SKATEN GEEIGNET!
- * VON FEUER FERNHALTEN!
- * Für ein Kind mit einem Gewicht von bis zu 15 kg.
- * Montage durch Erwachsene ist erforderlich!
- * Aktivieren Sie die Parkvorrichtung immer, wenn Sie die Kinder in den Kinderwagen ein- oder aussteigen!
- * Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsgurte vor jedem Gebrauch richtig angelegt und eingestellt sind.
- * Die maximale Belastung für den Aufbewahrungskorb beträgt 2 kg!
- * Die maximale Belastung einer Wickeltasche (falls Sie eine verwenden) sollte 1 kg nicht überschreiten!
- * Nur für ein Kind gleichzeitig zu verwenden. Legen Sie nicht zwei oder mehr Kinder in den Kinderwagen!
- * Verwenden Sie nur Ersatzteile oder andere Komponenten, die vom Hersteller empfohlen oder geliefert werden! Im gegenteiligen Fall ist der Hersteller nicht für die Sicherheit des Produkts verantwortlich.
- * Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an der Konstruktion des Kinderwagens vor! Bei Problemen wenden Sie sich an den Händler oder einen autorisierten Reparaturservice, um Beratung und/oder Reparatur zu erhalten.
- * Verwenden Sie diesen Kinderwagen nicht, wenn Sie fehlende oder beschädigte Teile finden!
- * Lassen Sie Kinder unter 3 Jahren während der Montage nicht in die Nähe des Kinderwagens!
- * Befestigen Sie keine Schnüre oder langen Schnüre am Kinderwagen, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!
- * Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen und achten Sie darauf, wenn Sie einen Bordstein oder eine Stufe überwinden.
- * Halten Sie die Plastikverpackung von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!

MONTAGE UND FUNKTIONEN

Der Kinderwagen ist für Kinder im Alter von 6 bis 36 Monaten und einem Gewicht von bis zu 15 kg geeignet. Für die Montage des Kinderwagens benötigen Sie kein Werkzeug.

AUFMERKSAMKEIT! Befolgen Sie genau die Anweisungen und die Reihenfolge der Montage und überprüfen Sie die Bilder.

AUFMERKSAMKEIT! Stellen Sie nach jedem Vorgang sicher, dass Sie die Anweisungen korrekt befolgt haben und die Befestigung stabil ist!

AUFMERKSAMKEIT! In den meisten Fällen hören Sie nach Abschluss einer Operation ein Klickgeräusch.

1. Hauptteile:

- 1 - Griffe;
- 2 - Baldachin;
- 3 - Rückhaltesystem (5-Punkt-Sicherheitsgurt);
- 4 - Vorderrad (2 Stk.);
- 5 - Hinterrad (2 Stk.);
- 6 - Parkvorrichtung.

2. Kinderwagen aufklappen:

Fixierung (f) lösen. Öffnen Sie den Kinderwagen, indem Sie die Griffe nach oben ziehen. Drücken Sie mit dem Bein auf den ersten Verriegelungsmechanismus, bis Sie ein hörbares „Klick“ hören.

3. Montage der Vorderräder:

Setzen Sie die Vorderräder mit Druck ein, sodass der markierte Pfeil am Rad nach vorne zeigt. Beim Fixieren muss ein hörbares „Klick“ zu hören sein: Die Vorderräder sind nur schwenkbar (360°).

4. Verdeck:

Drücken Sie beide Mechanismen (a) nach oben und klappen Sie das Verdeck zusammen. Ziehen Sie die Haube herunter und drücken Sie die Mechanismen (a) nach unten, um sie in der geöffneten Position zu fixieren. Befestigen Sie das Verdeck mit Klettbandern am Kinderwagensitz.

5. Parkvorrichtung:

VORSICHT! Betätigen Sie die Parkvorrichtung immer, wenn der Kinderwagen nicht in Bewegung ist, um Rutschgefahr zu vermeiden!

6. Rückhaltesystem:

Befestigen Sie die mittlere Schnalle des Gurtes (1 und 2).

Entriegeln Sie den Riemen (3 und 4). Passen Sie die Länge der Gürtel an, indem Sie die Schnallschieber nach oben oder unten bewegen.

Hinweis: Gurte müssen gut am Kind anliegen und dürfen nicht verdreht sein.

WARNUNG! Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Sicherheitsgurt sicher am Rahmen des Kinderwagens befestigt und sicher befestigt ist. Sicherheitsgurte dürfen nicht abgenutzt oder gerissen sein

und die Schnallen müssen fest und unbeschädigt sein und eine sichere Verbindung bieten!

7. Zusammenklappen des Kinderwagens:

WARNUNG! Vor dem Zusammenklappen müssen Sie immer die Parkvorrichtung anbringen, das Verdeck zusammenklappen und den Aufbewahrungskorb leeren.

7-1 – Ziehen Sie den Verriegelungshebel heraus (1) und heben Sie den ersten Verriegelungsmechanismus an (2);

7-2 – Heben Sie den zweiten Verriegelungsmechanismus an und drücken Sie die Griffe nach vorne, bis der Kinderwagen vollständig zusammengeklappt ist.

7-3 – Mit der Befestigung (f) verriegeln.

PFLEGE- UND WARTUNGSRICHTLINIEN

Die Bremsen und Räder verschleifen schneller als andere Teile. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.

- * Ölen Sie regelmäßig die beweglichen Teile. Verwenden Sie zum Ölen Silikonöl oder Silikonspray.
- * Reinigen und ölen Sie regelmäßig alle verschmutzten Metall- und Kunststoffteile.
- * Reinigen Sie die Stoffe, Kunststoffteile und Metallteile mit einem feuchten Baumwolltuch oder Schwamm und milder Seife.
- * Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Bleichmittel oder Spiritus, um Ihren Kinderwagen zu reinigen.
- * Lassen Sie den Kinderwagen nach der Reinigung immer vollständig trocknen, bevor Sie ihn verwenden oder lagern. Schimmel kann sich bilden, wenn Sie Ihren Kinderwagen feucht halten.
- * Lagern Sie Ihren Kinderwagen immer an einem sauberen und trockenen Ort im Haus. Nicht direkten Umwelteinflüssen aussetzen - Sonne, Regen, Feuchtigkeit und hohe Temperaturintervalle.

**FR: MODE D'EMPLOI
IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

**POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS
ET RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION!**

AVERTISSEMENTS!

- * **AVERTISSEMENTS!** NE JAMAIS LAISSER UN ENFANT SANS SURVEILLANCE!
- * **AVERTISSEMENTS!** S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE SONT ENCLENCHÉS AVANT UTILISATION!
- * **AVERTISSEMENTS!** POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE, MAINTENIR L'ENFANT À L'ÉCART LORS DU DÉPLIAGE ET DU PLIAGE DU PRODUIT!
- * **AVERTISSEMENTS!** NE PAS LAISSER L'ENFANT JOUER AVEC CE PRODUIT!
- * **AVERTISSEMENTS!** CE SIÈGE NE CONVIENT PAS À DES ENFANTS DE MOINS DE 6 MOIS!
- * **AVERTISSEMENTS!** TOUJOURS UTILISER LE SYSTÈME DE RETENUE!
- * **AVERTISSEMENTS!** CE PRODUIT NE CONVIENT PAS POUR FAIRE DU JOGGING OU DES PROMENADES EN ROLLERS!
- * TENIR À L'ÉCART DU FEU!
- * À utiliser pour un enfant pesant jusqu'à 15 kg.
- * L'assemblage par un adulte est requis !
- * Activez toujours le dispositif de stationnement lorsque vous mettez les enfants dans ou hors de la poussette !
- * Assurez-vous que les ceintures de sécurité sont correctement attachées et ajustées avant chaque utilisation.
- * La charge maximale pour le panier de rangement est de 2 kg !
- * La charge maximale d'un sac à langer (si vous en utilisez un) ne doit pas dépasser 1 kg !
- * Ne surchargez pas la poussette ! Chaque charge attachée à la poignée, au pare-chocs et au dossier ou sur le côté de la poussette affectera sa stabilité !
- * À utiliser pour un seul enfant à la fois. Ne placez pas deux enfants ou plus dans la poussette !
- * N'utilisez que des pièces de rechange ou d'autres composants, recommandés ou fournis par le fabricant ! Dans le cas contraire, le producteur n'est pas responsable de la sécurité du produit.
- * N'apportez aucun changement ou modification à la construction de la poussette ! En cas de problème, contactez le revendeur ou un service de réparation agréé pour obtenir des conseils et/ou une réparation.
- * N'utilisez pas cette poussette si vous trouvez des pièces manquantes ou endommagées !
- * Ne laissez pas les enfants de moins de 3 ans à proximité de la poussette lors de son montage !
- * N'attachez pas de ficelles ou de longs cordons à la poussette afin d'éviter tout risque d'étouffement !
- * N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou les escaliers mécaniques et faites attention lorsque vous franchissez un trottoir ou une marche.
- * Gardez l'emballage plastique hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement !

ASSEMBLAGE ET FONCTIONS

La poussette convient aux enfants âgés de 6 à 36 mois et pesant jusqu'à 15 kg.

Pour l'assemblage de la poussette, vous n'avez besoin d'aucun outil.

ATTENTION! Suivez exactement les instructions et l'ordre de montage donnés et vérifiez les photos.

ATTENTION! Après chaque opération, assurez-vous d'avoir bien suivi les instructions et que la fixation est stable!

ATTENTION! Dans la plupart des cas, après la fin d'une opération, vous entendrez un clic.

1. Pièces principales:

- 1 - Poignées ;
- 2 - Auvent ;
- 3 - Système de retenue (ceinture de sécurité 5 points) ;
- 4 - Roue avant (2 pièces);
- 5 - Roue arrière (2 pièces);
- 6 - Dispositif de stationnement.

2. Dépliage de la poussette :

Déverrouillez la fixation (f). Ouvrez la poussette en tirant les poignées vers le haut. Appuyez avec la jambe sur le premier mécanisme de verrouillage, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » sonore.

3. Assemblage des roues avant :

Insérez les roues avant en appuyant de manière à ce que la flèche marquée sur la roue soit vers l'avant. En fixant, vous devez entendre un « clic » sonore : les roues avant pivotent uniquement (360°).

4. Auvent :

Poussez vers le haut les deux mécanismes (a) et pliez l'auvent. Tirez l'auvent et appuyez sur les mécanismes (a) vers le bas pour le fixer en position ouverte. Fixez l'auvent au siège de la poussette via des sangles velcro.

5. Dispositif de stationnement :

ATTENTION ! Utilisez toujours le dispositif de stationnement lorsque la poussette n'est pas en mouvement pour éviter tout risque de glissement !

6. Système de retenue :

Attachez la boucle centrale de la ceinture (1 et 2). Déverrouillez la ceinture (3 et 4). Ajustez la longueur des ceintures en déplaçant les curseurs de boucle vers le haut ou vers le bas.

Remarque : Les ceintures doivent bien épouser l'enfant et ne doivent pas être tordues.

AVERTISSEMENT! Vérifiez périodiquement que la ceinture de sécurité est solidement fixée au cadre de la poussette et bien attachée. Les harnais de sécurité

ne doivent pas être usés ou déchirés et les boucles doivent être solides, sans aucun dommage et assurer une connexion sécurisée !

7. Pliage de la poussette :

AVERTISSEMENT ! Toujours avant de plier, vous devez appliquer le dispositif de stationnement, plier l'auvent et vider le panier de rangement.

7-1 – tirez le levier de verrouillage (1) et soulevez le premier mécanisme de verrouillage (2);

7-2 – Soulevez le deuxième mécanisme de verrouillage et poussez les poignées vers l'avant jusqu'à ce que la poussette se plie complètement ;

7-3 – Verrouiller avec la fixation (f).

DIRECTIVES D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

Les freins et les roues s'usent plus rapidement que les autres pièces. Remplacez-les si nécessaire.

- * Huilez régulièrement les pièces mobiles. Utilisez de l'huile de silicone ou un spray de silicone pour l'huilage.
- * Nettoyez et huilez régulièrement toutes les pièces métalliques et plastiques sales.
- * Nettoyez les tissus, les pièces en plastique et les pièces métalliques avec un chiffon ou une éponge en coton humide et un savon doux.
- * N'utilisez pas de détergents agressifs, de solvants, d'eau de Javel ou d'alcool pour nettoyer votre poussette.
- * Laissez toujours la poussette sécher complètement après le nettoyage avant de l'utiliser ou de la ranger. De la moisissure peut se former si vous gardez votre poussette humide.
- * Rangez toujours votre poussette à l'intérieur dans un endroit propre et sec. Ne pas exposer à l'influence directe de l'environnement - soleil, pluie, humidité et intervalles de température élevés.

HR: UPUTE ZA UPORABU
VAŽNO – SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE

**KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG PROIZVODA,
SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE
NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!**

UPOZORENJA!

- * **UPOZORENJA!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA!
- * **UPOZORENJA!** PRIJE UPORABE KOLICA, PROVJERITE JESU LI SVI DIJELOVI ZA UČVRŠĆIVANJE ISPRAVNI!
- * **UPOZORENJA!** KAKO BISTE IZBJEGLI OZLJEDE, POBRINITE SE DA DIJETE BUDE NA SIGURNOJ UDALJENOSTI KADA SKLAPATE ILI RASKLAPATE OVAJ PROIZVOD!
- * **UPOZORENJA!** NE DOPUSTITE DJETETU DA SE IGRA S OVIM PROIZVODOM!
- * **UPOZORENJA!** NE UPOTREBLJAVAJTE OVU SJEDALICU ZA DJECU MLAĐU OD 6 MJESECI!
- * **UPOZORENJA!** UVIJEK UPOTREBLJAVAJTE SIGURNOSNE POJASE!
- * **UPOZORENJA!** OVAJ PROIZVOD NIJE NAMIJENJEN TRČANJU ILI ROLANJU!
- * DRŽITE SE PODALJE OD VATRE!
- * KORISTI SE ZA dijete težine do 15 kg.
- * Potrebna je montaža za odrasle!
- * Uvijek aktivirajte parkirni uređaj kada stavljate djecu u kolica ili iz njih!
- * Prije svake uporabe provjerite jesu li sigurnosni pojasevi ispravno pričvršćeni i podešeni.
- * Maksimalno opterećenje za košaru za pohranu je 2 kg!
- * Maksimalno opterećenje vrećice za pelene (u slučaju da je koristite) ne smije prelaziti 1 kg!
- * Ne preopterećujte kolica! Svako opterećenje pričvršćeno na ručku, odbojnik i naslon ili na bočnu stranu kolica utjecat će na njegovu stabilnost!
- * Koristiti se za jedno dijete samo odjednom. Ne stavljajte dvoje ili više djece u kolica!
- * Koristite samo rezervne dijelove ili druge komponente koje preporučuje ili isporučuje proizvođač! U suprotnom slučaju, proizvođač nije odgovoran za sigurnost proizvoda.
- * Ne mijenjajte ili mijenjajte konstrukciju kolica! U slučaju problema obratite se prodavaču ili ovlaštenoj servisnoj službi za savjet i/ili popravak.
- * Ne koristite ova kolica ako pronađete dijelove koji nedostaju ili su oštećeni!
- * Ne dopustite djeci mlađoj od 3 godine u blizini kolica tijekom montaže!
- * Ne pričvršćujte žice ili duge žice na kolica kako biste izbjegli opasnost od gušenja!
- * Ne koristite kolica na stepenicama ili pokretnim stepenicama i ne obraćajte pažnju prilikom prevladavanja rubnika ili koraka.
- * Plastičnu ambalažu držite podalje od djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja!

MONTAŽA I FUNKCIJE

Kolica su pogodna za djecu od 6 do 36 mjeseci i težine do 15 kg.

Za montažu kolica nisu vam potrebni nikakvi alati.

PAŽNJA! Slijedite točno dane upute i redosljed montaže i provjerite slike.

PAŽNJA! Nakon svake operacije provjerite jeste li ispravno slijedili upute i je li pričvršćivanje stabilno!

PAŽNJA! U većini slučajeva nakon završetka operacije čut ćete zvuk klikanja.

1. Glavni dijelovi:

- 1 - Ručke; 2 - Nadstrešnica;
- 3 - Sigurnosni sustav (sigurnosni pojas u 5 točaka);
- 4 - Prednji kotač (2 kom.);
- 5 - Stražnji kotač (2 kom.);
- 6 - Parkirni uređaj.

2. Rasklapanje kolica:

Otpustite fiksator (f). Otvorite kolica povlačenjem ručki prema gore. Pritisnite nogom prvi mehanizam za zaključavanje, sve dok ne čujete zvučni „klik“.

3. Sklop prednjih kotača:

Umetnite prednje kotače s pritiskom tako da označena strelica na kotaču bude naprijed. Prilikom fiksiranja morate čuti zvučni "klik": Prednji kotači se samo zakreću (360°).

4. Nadstrešnica:

Pritisnite prema gore oba mehanizma (a) i preklopite nadstrešnicu. Povucite nadstrešnicu i pritisnite mehanizme (a) prema dolje kako biste je fiksirali u otvorenom položaju. Pričvrstite nadstrešnicu na sjedalo kolica pomoću čičak traka.

5. Parkirni uređaj:

OPREZ! Uvijek koristite uređaj za parkiranje kada kolica nisu u pokretu kako biste izbjegli rizik od klizanja!

6. Sigurnosni sustav:

Zakopčajte središnju kopču pojasa (1 i 2). Otključajte pojas (3 i 4). Podesite duljinu remena pomicanjem klizača kopče gore ili dolje.

Napomena: pojasevi moraju dobro prijanjati djetetu i ne smiju se uvijati.

UPOZORENJE! Povremeno provjeravajte je li sigurnosni pojas sigurno pričvršćen za okvir kolica, kao i da je sigurno pričvršćen. Sigurnosni pojasevi ne smiju biti istrošeni ili poderani, a kopče moraju biti čvrste, bez ikakvih oštećenja i osiguravati siguran spoj!

7. Sklapanje kolica:

UPOZORENJE! Uvijek prije preklapanja morate staviti uređaj za parkiranje, sklopiti nadstrešnicu i isprazniti košaru za stvari.

- 7-1 – izvucite polugu za zaključavanje (1) i podignite prvi mehanizam za zaključavanje (2);
- 7-2 – Podignite drugi mehanizam za zaključavanje i pritisnite ručke prema naprijed dok se kolica potpuno ne sklope;
- 7-3 – Brava s fiksatorom (f).

SMJERNICE ZA NJEGU I ODRŽAVANJE

Kočnice i kotači troše se brže od ostalih dijelova. Zamijenite ih po potrebi.

- * Redovito nauljite pokretne dijelove. Za podmazivanje koristite silikonsko ulje ili silikonski sprej.
- * Redovito čistite i nauljite sve prljave metalne i plastične dijelove.
- * Tkanine, plastične dijelove i metalne dijelove očistite vlažnom pamučnom krpom ili spužvom i blagim sapunom.
- * Za čišćenje kolica nemojte koristiti agresivne deterdžente, otapala, izbjeljivač ili žestoka pića.
- * Uvijek ostavite kolica da se potpuno osuše nakon čišćenja prije nego što ih upotrijebite ili pohranite. Plijesan bi se mogla formirati ako kolica održavate vlažnima.
- * Kolica uvijek čuvajte u zatvorenom prostoru na čistom i suhom mjestu. Ne izlažite se izravnom utjecaju okoline - suncu, kiši, vlazi i intervalima visoke temperature.

GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ
ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- * **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ!
- * **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!** ΒΕΒΑΙΩΘΕΪΤΕ ΌΤΙ ΈΧΟΥΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΪ ΌΛΕΣ ΟΙΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ!
- * **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!** ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ, ΑΠΟΜΑΚΡΫΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΔΙΠΛΩΜΑ ΚΑΙ ΤΟ ΞΕΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΥΤΟΥ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΝΑ ΠΑΪΖΕΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ!
- * **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!** ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΊΝΑΙ ΚΑΤΆΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 6 ΜΗΝΩΝ!
- * ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΠΆΝΤΑ ΤΟ ΣΎΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ!
- * ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΌΤΑΝ ΚΆΝΕΤΕ ΤΖΟΚΙΝΓΚ!
- * ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ!
- * Να χρησιμοποιείται για παιδί με βάρος έως 15 κιλά.
- * Απαιτείται συναρμολόγηση ενηλίκων!
- * Πάντα να ενεργοποιείτε τη συσκευή στάθμευσης όταν βάζετε τα παιδιά μέσα ή έξω από το καροτσάκι!
- * Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι σωστά στερεωμένες και ρυθμισμένες πριν από κάθε χρήση.
- * Το μέγιστο φορτίο για το καλάθι αποθήκευσης είναι 2 κιλά!
- * Το μέγιστο φορτίο μιας τσάντας πánας (σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε) δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 κιλό!
- * Μην υπερφορτώνετε το καροτσάκι! Κάθε φορτίο που συνδέεται με τη λαβή, τον προφυλακτήρα και την πλάτη του καθίσματος ή στο πλάι του καροτσιού θα επηρεάσει τη σταθερότητά του!
- * Να χρησιμοποιείται μόνο για ένα παιδί κάθε φορά. Μην τοποθετείτε δύο ή περισσότερα παιδιά στο καροτσάκι!
- * Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά ή άλλα εξαρτήματα, τα οποία συνιστώνται ή παρέχονται από τον παραγωγό! Σε αντίθετη περίπτωση ο παραγωγός δεν ευθύνεται για την ασφάλεια του προϊόντος.
- * Μην κάνετε αλλαγές ή τροποποιήσεις στην κατασκευή του καροτσιού! Σε περίπτωση προβλημάτων, επικοινωνήστε με τον ανιπρόσωπο ή μια εξουσιοδοτημένη υπηρεσία επισκευής για συμβουλές ή/και επισκευή.
- * Μην χρησιμοποιείτε αυτό το καροτσάκι εάν βρείτε εξαρτήματα που λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά!
- * Μην επιτρέπετε παιδιά κάτω των 3 ετών κοντά στο καροτσάκι κατά τη συναρμολόγησή του!
- * Μην τοποθετείτε κορδόνια ή μακριά κορδόνια στο καροτσάκι για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας!
- * Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες και δώστε προσοχή όταν ξεπερνάτε ένα κράσπεδο ή ένα σκαλοπάτι.
- * Κρατήστε τις πλαστικές συσκευασίες μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας!

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Το καροτσάκι είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας από 6 έως 36 μηνών και βάρους μέχρι 15 κιλά.

Για τη συναρμολόγηση του καροτσιού, δεν χρειάζεστε εργαλεία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά συναρμολόγησης που δίνονται και ελέγξτε τις εικόνες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά από κάθε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ακολουθήσει σωστά τις οδηγίες και ότι η στερέωση είναι σταθερή!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Στις περισσότερες περιπτώσεις μετά την ολοκλήρωση μιας λειτουργίας θα ακούσετε έναν ήχο κλικ.

1. Κύρια μέρη:

- 1 - Λαβές.
- 2 - Θόλος?
- 3 - Σύστημα συγκράτησης (ζώνη ασφαλείας 5 σημείων).
- 4 - Μπροστινός τροχός (2 τεμ.);
- 5 - Πίσω τροχός (2 τεμ.);
- 6 - Συσκευή στάθμευσης.

2. Ξεδίπλωμα του καροτσιού:

Απελευθερώστε τη στερέωση (f). Ανοίξτε το καρότσι τραβώντας τα χερούλια προς τα πάνω. Πιέστε με το πόδι τον πρώτο μηχανισμό κλειδώματος, μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ».

3. Συγκρότημα μπροστινών τροχών:

Εισαγάγετε τους μπροστινούς τροχούς με πίεση έτσι ώστε το σημειωμένο βέλος στον τροχό να είναι μπροστά. Με τη διόρθωση πρέπει να ακούσετε έναν ήχο “κλικ”. Οι μπροστινοί τροχοί περιστρέφονται μόνο (360°).

4. Θόλος:

Πιέστε προς τα πάνω και τους δύο μηχανισμούς (α) και διπλώστε το κουβούκλιο. Τραβήξτε το κουβούκλιο και πιέστε τους μηχανισμούς (α) προς τα κάτω για να το στερεώσετε σε ανοιχτή θέση. Στερεώστε το κουβούκλιο στο κάθισμα του καροτσιού μέσω ιμάντων velcro.

5. Συσκευή στάθμευσης:

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εφαρμόζετε πάντα τη συσκευή στάθμευσης όταν το καρότσι δεν είναι σε κίνηση για να αποφύγετε τον κίνδυνο ολίσθησης!

6. Σύστημα συγκράτησης:

Στερεώστε την κεντρική πόρπη της ζώνης (1 και 2). Ξεκλειδώστε τη ζώνη (3 και 4). Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών μετακινώντας τα ρυθμιστικά της πόρπης προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Σημείωση: Οι ζώνες πρέπει να δένουν καλά το παιδί και δεν πρέπει να στρίβουν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε περιοδικά για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι καλά στερεωμένη στο πλαίσιο του καροτσιού καθώς και καλά δεμένη. σύνδεση! ασφαλείας δεν πρέπει να είναι φθαρμένες ή σχισμένες και οι πόρπες πρέπει να είναι γερές, χωρίς φθορές και να παρέχουν

ασφαλή σύνδεση! ασφαλείας δεν πρέπει να είναι φθαρμένες ή σχισμένες και οι πόρπες πρέπει να είναι γερές, χωρίς φθορές και να παρέχουν ασφαλή σύνδεση!

Οι ζώνες ασφαλείας δεν πρέπει να είναι φθαρμένες ή σχισμένες και οι πόρπες πρέπει να είναι γερές, χωρίς φθορές και να παρέχουν ασφαλή σύνδεση!

7. Αναδίπλωση του καροτσιού:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πάντα πριν αναδιπλώσετε πρέπει να εφαρμόζετε τη συσκευή στάθμευσης, να διπλώνετε το κουβούκλιο και να αδειάζετε το καλάθι αποθήκευσης.

7-1 – τραβήξτε προς τα έξω τον μοχλό ασφάλισης (1) και ανασηκώστε τον πρώτο μηχανισμό ασφάλισης (2).

7-2 – Σηκώστε τον δεύτερο μηχανισμό ασφάλισης και πιέστε τις λαβές προς τα εμπρός μέχρι να διπλώσει πλήρως το καρότσι.

7-3 – Κλειδώμα με τη στερέωση (f).

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Τα φρένα και οι τροχοί φθείρονται γρηγορότερα από άλλα μέρη. Αντικαταστήστε τα όταν είναι απαραίτητα.

- * Λαδώνετε τακτικά τα κινούμενα μέρη. Χρησιμοποιήστε λάδι σιλικόνης ή στπίρε σιλικόνης για λίπανση.
- * Καθαρίστε και λαδώστε τακτικά όλα τα βρώμικα μεταλλικά και πλαστικά μέρη.
- * Καθαρίστε τα υφάσματα, τα πλαστικά μέρη και τα μεταλλικά μέρη με υγρό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι και ήπιο σαπούνι.
- * Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά, διαλύτες, χλωρίνη ή οινόπνευματώδη ποτά για να καθαρίσετε το καροτσάκι σας.
- * Αφήνετε πάντα το καροτσάκι να στεγνώσει πλήρως μετά τον καθαρισμό πριν το χρησιμοποιήσετε ή το αποθηκεύσετε. Μούχλα θα μπορούσε να σχηματιστεί αν κρατήσετε το καροτσάκι σας υγρό.
- * Φυλάσσετε πάντα το καροτσάκι σας σε εσωτερικό χώρο σε καθαρό και στεγνό μέρος. Μην εκθέτετε σε άμεση επίδραση του περιβάλλοντος - ήλιο, βροχή, υγρασία και διαστήματα υψηλής θερμοκρασίας.

**RO: INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST
DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ**

**PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI PRODUS,
URMAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE
DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!**

AVERTISMENTE!

- * **AVERTISMENTE!** NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT!
- * **AVERTISMENTE!** ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE DISPOZITIVELE DE BLOCARE SUNT ÎNCHISE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL!
- * **AVERTISMENTE!** PENTRU A EVITA RĂNIREA COPILULUI, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ACESTA ESTE LA DISTANȚĂ ATUNCI CÂND PLIAȚI ȘI DEPLIAȚI ACEST PRODUS!
- * **AVERTISMENTE!** NU LĂSAȚI COPILUL SĂ SE JOACE CU ACEST PRODUS!
- * **AVERTISMENTE!** ACEST SCAUN DE CĂRUCIOR NU ESTE ADECVAT PENTRU COPII MAI MICI DE 6 LUNI!
- * **AVERTISMENTE!** UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA SISTEMUL DE PRINDERE!
- * **AVERTISMENTE!** ACEST PRODUS NU ESTE RECOMANDAT A FI UTILIZAT ÎN TIMP CE ALERGAȚI SAU VĂ PLIMBAȚI PE ROLE!
- * A SE PĂSTRA DEPARTE DE FOC!
- * A se utiliza pentru un copil cu greutate de până la 15 kg.
- * Este necesară asamblarea pentru adulți!
- * Activați întotdeauna dispozitivul de parcare atunci când puneți copiii în sau din cărucior!
- * Asigurați-vă că centurile de siguranță sunt fixate și reglate corect înainte de fiecare utilizare.
- * Sarcina maxima pentru cosul de depozitare este de 2 kg!
- * Încărcătura maximă a unui sac de scutece (în cazul în care utilizați unul) nu trebuie să depășească 1 kg!
- * Nu supraîncărcați căruciorul! Fiecare sarcină atașată mânerului, barei de protecție și spătarului sau pe partea laterală a căruciorului îi va afecta stabilitatea!
- * A se utiliza pentru un singur copil la un moment dat. Nu așezați doi sau mai mulți copii în cărucior!
- * Utilizați numai piese de schimb sau alte componente, care sunt recomandate sau furnizate de producător! În caz contrar, producătorul nu este responsabil pentru siguranța produsului.
- * Nu faceți modificări sau modificări în construcția caruciorului! În caz de probleme, contactați distribuitorul sau un serviciu autorizat de reparații pentru sfaturi și / sau reparații.
- * Nu folosiți acest cărucior dacă găsiți piese lipsă sau deteriorate!
- * Nu permiteți copiilor mai mici de 3 ani să se apropie de cărucior în timpul asamblării acestuia!
- * Nu atașați sfori sau corzi lungi la cărucior pentru a evita riscul de sufocare!
- * Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante și accordați atenție atunci când depășiți o bordură sau o treaptă.
- * Păstrați ambalajul din plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare!

ASAMBLARE ȘI FUNCȚII

Caruciorul este potrivit pentru copii cu varste cuprinse între 6 și 36 de luni și cu o greutate de până la 15 kg. Pentru asamblarea căruciorului, nu aveți nevoie de unelte.

ATENȚIE! Urmați exact instrucțiunile și ordinea de asamblare dată și verificați imaginile.

ATENȚIE! După fiecare operație, asigurați-vă că ați urmat corect instrucțiunile și că fixarea este stabilă!

ATENȚIE! În majoritatea cazurilor, după finalizarea unei operații, veți auzi un sunet de clic.

1. Piese principale: 1 - Manere;

2 - Baldachin;

3 - Sistem de reținere

(centa de siguranță în 5 puncte);

4 - Roata fata (2 buc.);

5 - Roata spate (2 buc.);

6 - Dispozitiv de parcare.

2. Desfacerea căruciorului:

Eliberați fixarea (f). Deschideți căruciorul trăgând mânerul în sus. Apăsăți cu piciorul primul mecanism de blocare, până când auziți un „clic”.

3. Ansamblul roților din față:

Introduceți roțile din față cu presiune astfel încât săgeata marcată de pe roată să fie în față. Prin fixare, trebuie să auziți un „clic” sonor: roțile din față se rotește doar (360°).

4. Copertina:

Apăsăți în sus ambele mecanisme (a) și pliați copertina. Trageți copertina și apăsați mecanismele (a) în jos pentru a-l fixa în poziția deschisă. Atașați copertina de scaunul căruciorului prin curelele velcro

5. Dispozitiv de parcare:

ATENȚIE! Aplicați întotdeauna dispozitivul de parcare când căruciorul nu este în mișcare pentru a evita riscul de alunecare!

6. Sistem de reținere:

Fixați catarama centrală a centurii (1 și 2).

Deblocați cureaua (3 și 4). Reglați lungimea curelelor deplasând glisorele cataramii în sus sau în jos.

Notă: Centurile trebuie să țină bine copilul și nu trebuie să fie răsucite.

AVERTIZARE! Verificați periodic pentru a vă asigura că centura de siguranță este atașată bine de cadrul căruciorului și bine fixată. Centurile de siguranță nu trebuie să fie uzate sau rupte,

iar cataramele trebuie să fie puternice, fără deteriorări și să asigure o conexiune sigură!

7. Plierea căruciorului:

AVERTISMENT! Întotdeauna înainte de pliere trebuie să aplicați dispozitivul de parcare, să pliați copertina și să goliți coșul de depozitare.

7-1 – trageți pârghia de blocare afară (1) și ridicați primul mecanism de blocare (2);

7-2 – Ridicați al doilea mecanism de blocare și apăsați mânerul înainte până când căruciorul se pliază complet;

7-3 – Blocare cu fixarea (f).

LINII DIRECTOARE DE ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Frânele și roțile se uzează mai repede decât alte părți. Înlocuiți-le atunci când este necesar.

* Ungeți în mod regulat piesele în mișcare. Utilizați ulei de silicon sau spray siliconic pentru ungere.

* Curățați și ungeți în mod regulat toate piesele murdare din metal și plastic.

* Curățați țesăturile, piesele din plastic și piesele metalice cu o cârpă de bumbac umedă sau burete și săpun ușor.

* Nu utilizați detergenți agresivi, solvenți, înălbitor sau băuturi spirtuoase pentru a vă curăța căruciorul.

* Lăsați întotdeauna căruciorul să se usuce complet după curățare înainte de a-l utiliza sau depozitați-l. Mucegaiul s-ar putea forma dacă vă mențineți căruciorul umed.

* Depozitați întotdeauna căruciorul în interior, într-un loc curat și uscat. Nu vă expuneți influenței directe a mediului - soare, ploaie, umiditate și intervale de temperatură ridicate.

**PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE
E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA**

**PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTES PRODUTOS
SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES
DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!**

AVISOS!

- * **AVISOS! NUNCA DEIXE A CRIANÇA ABANDONADA!**
- * **AVISOS! VERIFIQUE SE TODOS OS PONTOS DE ENCAIXE ESTÃO BEM FIXOS ANTES DE USAR O PRODUTO!**
- * **AVISOS! PARA EVITAR FERIMENTO ASSEGURE-SE QUE O SEU FILHO ESTÁ AFASTADO, DO PRODUTO, ENQUANTO O ABRE E FECHA!**
- * **AVISOS! NÃO DEIXE QUE O SEU FILHO BRINQUE COM ESTE PRODUTO!**
- * **AVISOS! ESTE ASSENTO NÃO É ADEQUADO PARA UM BÉBÉ COM IDADE INFERIOR A 6 MESES!**
- * **AVISOS! UTILIZE O CINTO DE SEGURANÇA SEMPRE QUE O SEU FILHO ESTIVER NO ASSENTO!**
- * **AVISOS! NÃO É CONVENIENTE UTILIZAR ESTE PRODUTO AQUANDO DA REALIZAÇÃO DE PATINAGEM OU CORRIDA!**
- * **MANTENHA-SE LONGE DO FOGO!**
- * Para ser usado por uma criança com peso até 15 kg.
- * É necessária a montagem de adultos!
- * Ative sempre o dispositivo de estacionamento quando colocar as crianças dentro ou fora do carrinho!
- * Certifique-se de que os cintos de segurança estão corretamente fixados e ajustados antes de cada utilização.
- * A carga máxima para o cesto de armazenamento é de 2 kg!
- * A carga máxima de um saco de fraldas (no caso de você estar usando um) não deve exceder 1 kg!
- * Não sobrecarregue o carrinho! Cada carga presa à pega, para-choques e encosto ou na lateral do carrinho afetará a sua estabilidade!
- * Para ser usado apenas para uma criança de cada vez. Não coloque duas ou mais crianças no carrinho!
- * Utilize apenas peças sobresselentes ou outros componentes, que sejam recomendados ou fornecidos pelo produtor! Caso contrário, o produtor não é responsável pela segurança do produto.
- * Não faça quaisquer alterações ou modificações na construção do carrinho de bebê! Em caso de problemas, contacte o concessionário ou um serviço de reparação autorizado para aconselhamento e/ou reparação.
- * Não utilize este carrinho de bebê se encontrar peças em falta ou danificadas!
- * Não permita crianças menores de 3 anos perto do carrinho durante a sua montagem!
- * Não prenda cordas ou cabos longos ao carrinho de bebê para evitar o risco de asfixia!
- * Não use o carrinho de bebê em escadas ou escadas rolantes e preste atenção ao ultrapassar um meio-fio ou um degrau.
- * Mantenha as embalagens de plástico afastadas das crianças para evitar o risco de asfixia!

MONTAGEM E FUNÇÕES

O carrinho de bebê é indicado para crianças com idades compreendidas entre os 6 e os 36 meses e com um peso até 15 kg. Para a montagem do carrinho de bebê, não necessita de quaisquer ferramentas.

ATENÇÃO! Siga exatamente as instruções e a ordem de montagem dada e verifique as fotos.

ATENÇÃO! Após cada operação, certifique-se de que seguiu as instruções corretamente e que a fixação está estável!

ATENÇÃO! Na maioria dos casos, após a conclusão de uma operação, você ouvirá um som de clique.

1. Partes principais:

- 1 - Alças;
- 2 - Dossel;
- 3 - Sistema de retenção (cinto de segurança de 5 pontos);
- 4 - Roda dianteira (2 unid.);
- 5 - Roda traseira (2 unid.);
- 6 - Dispositivo de estacionamento.

2. Desdobrar o carrinho:

Solte a fixação (f). Abra o carrinho puxando as alças para cima. Pressione com a perna o primeiro mecanismo de travamento, até ouvir um som de “clique”.

3. Montagem das rodas dianteiras:

Insiira as rodas dianteiras com pressão de forma que a seta marcada na roda fique para frente. Ao fixar você deve ouvir um som “clique”: As rodas dianteiras giram apenas (360°).

4. Capota:

Pressione ambos os mecanismos (a) para cima e dobre a capota. Puxe a capota e pressione os mecanismos (a) para baixo para fixá-la na posição aberta. Prenda a capota ao assento do carrinho com tiras de velcro.

5. Dispositivo de estacionamento:

CUIDADO! Aplique sempre o dispositivo de estacionamento quando o carrinho não estiver em movimento para evitar o risco de escorregar!

6. Sistema de retenção:

Aperte a fivela central do cinto (1 e 2). Destrua o cinto (3 e 4). Ajuste o comprimento dos cintos movendo os controles deslizantes da fivela para cima ou para baixo.

Nota: Os cintos devem ajustar-se bem à criança e não devem ser torcidos.

AVISO! Verifique periodicamente para garantir que o cinto de segurança esteja bem preso

à estrutura do carrinho e bem preso. Os arneses de segurança não devem estar desgastados ou rasgados e as fivelas devem ser fortes, sem danos e proporcionar uma conexão segura!

7. Dobragem do carrinho:

AVISO! Sempre antes de dobrar é necessário aplicar o dispositivo de estacionamento, dobrar a capota e esvaziar o cesto de arrumação.

7-1 – puxe a alavanca de travamento (1) e levante o primeiro mecanismo de travamento (2);

7-2 – Levante o segundo mecanismo de travamento e pressione as alças para frente até o carrinho dobrar completamente;

7-3 – Trave com a fixação (f).

ORIENTAÇÕES DE CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Os travões e as rodas desgastam-se mais rapidamente do que outras peças. Substitua-os quando necessário.

- * Lubrifique regularmente as peças móveis. Use óleo de silicone ou spray de silicone para lubrificar.
- * Limpe e lubrifique todas as peças sujas de metal e plástico regularmente.
- * Limpe os tecidos, peças plásticas e metálicas com pano de algodão úmido ou esponja e sabão neutro.
- * Não utilize detergentes agressivos, solventes, lixívia ou bebidas espirituosas para limpar o seu carrinho de bebê.
- * Deixe sempre o carrinho a secar completamente após a limpeza antes de o utilizar ou guardar. O mofo pode formar-se se mantiver o seu carrinho de bebê húmido.
- * Guarde sempre o seu carrinho de bebê dentro de casa, em local limpo e seco. Não exponha à influência direta do ambiente - sol, chuva, umidade e intervalos de alta temperatura.

**NL: GEBRUIKSAANWIJZING
BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN
BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING**

**OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN,
VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES
EN AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!**

WAARSCHUWINGEN!

- * **WAARSCHUWINGEN!** NOOIT HET KIND ZONDER TOEZICHT LATEN!
- * **WAARSCHUWINGEN!** ZORG ERVOOR DAT ALLE VERGRENDELINGS-MECHANISMES VAST ZITTEN VOOR DAT JE HET PRODUCT GEBRUIKT!
- * **WAARSCHUWINGEN!** ZORG ERVOOR DAT HET KIND UIT DE BUURT IS TIJDENS HET INEN UITKLAPPEN VAN HET PRODUCT OM LETSEL TE VOORKOMEN!
- * **WAARSCHUWINGEN!** LAAT HET KIND NIET MET DIT PRODUCT SPELEN!
- * **WAARSCHUWINGEN!** DIT KINDERWAGENZITJE IS NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 6 MAANDEN!
- * **WAARSCHUWINGEN!** ALTIJD HET VEILIGHEIDSTUIGJE GEBRUIKEN!
- * **WAARSCHUWINGEN!** DIT PRODUCT IS NIET GESCHIKT OM MEE HARD TE LOPEN OF TE SKEELEREN!
- * BLIJF UIT DE BUURT VAN VUUR!
- * Te gebruiken voor een kind met een gewicht tot 15 kg.
- * Montage door volwassenen is vereist!
- * Activeer altijd het parkeerapparaat wanneer u de kinderen in of uit de kinderwagen zet!
- * Zorg ervoor dat de veiligheidsgordels voor elk gebruik correct zijn vastgemaakt en afgesteld.
- * De maximale belasting voor de opbergmand is 2 kg!
- * De maximale belasting van een luiertas (voor het geval je er een gebruikt) mag niet meer dan 1 kg bedragen!
- * Overbelast de kinderwagen niet! Elke lading die aan het handvat, de bumper en de rugleuning of aan de zijkant van de kinderwagen is bevestigd, heeft invloed op de stabiliteit!
- * Te gebruiken voor slechts één kind tegelijk. Plaats geen twee of meer kinderen in de kinderwagen!
- * Gebruik alleen reserveonderdelen of andere componenten die door de fabrikant worden aanbevolen of geleverd! In het tegenovergestelde geval is de producent niet verantwoordelijk voor de veiligheid van het product.
- * Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan de constructie van de kinderwagen aan! Neem in geval van problemen contact op met de dealer of een erkende reparatiedienst voor advies en/of reparatie.
- * Gebruik deze kinderwagen niet als u ontbrekende of beschadigde onderdelen aantreft!
- * Laat kinderen jonger dan 3 jaar niet in de buurt van de kinderwagen tijdens de montage!
- * Bevestig geen touwtjes of lange koorden aan de kinderwagen om verstikkingsgevaar te voorkomen!
- * Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen en let op bij het overwinnen van een stoeprand of een trede.
- * Houd de plastic verpakking uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen!

MONTAGE EN FUNCTIES

De kinderwagen is geschikt voor kinderen van 6 tot 36 maanden en weegt tot 15 kg.

Voor de montage van de kinderwagen heb je geen gereedschap nodig.

AANDACHT! Volg precies de instructies en volgorde van montage en controleer de foto's.

AANDACHT! Zorg er na elke handeling voor dat u de instructies correct hebt opgevolgd en dat de bevestiging stabiel is!

AANDACHT! In de meeste gevallen hoort u na voltooiing van een handeling een klikgeluid.

1. Belangrijkste onderdelen:

- 1 - Handgrepen;
- 2 - Luifel;
- 3 - Bevestigingssysteem (5-puntsveiligheidsgordel);
- 4 - Voorwiel (2 stuks);
- 5 - Achterwiel (2 stuks);
- 6 - Parkeervoorziening.

2. De kinderwagen uitklappen:

Maak de bevestiging (f) los. Open de kinderwagen door de handgrepen naar boven te trekken. Druk met de poot op het eerste vergrendelmechanisme, totdat u een "klik" hoort.

3. Montage voorwielen:

Plaats de voorwielen met druk, zodat de gemarkeerde pijl op het wiel naar voren wijst. Bij het bevestigen moet u een duidelijke "klik" horen: de voorwielen zijn alleen draaibaar (360°).

4. Overkapping:

Druk beide mechanismen (a) omhoog en klap de overkapping op. Trek aan de kap en druk op het mechanisme (a) naar beneden om deze in de geopende stand vast te zetten. Bevestig de kap aan de kinderwagenstoel met klittenband.

5. Parkeervoorziening:

LET OP! Zet de parkeervoorziening altijd aan als de kinderwagen niet rijdt, om het risico op wegglijden te voorkomen!

6. Bevestigingssysteem:

Maak de centrale gesp van de gordel vast (1 en 2). Ontgrendel de riem (3 en 4). Pas de lengte van de riemen aan door de gespschuifjes omhoog of omlaag te bewegen.

Let op: Gordels moeten goed aansluiten op het kind en mogen niet gedraaid zijn.

WAARSCHUWING! Controleer regelmatig of de veiligheidsgordel stevig aan het frame van

de kinderwagen is bevestigd en goed is vastgemaakt. Veiligheidsharnassen mogen niet versleten of gescheurd zijn en de gespen moeten sterk zijn, zonder beschadigingen en een veilige verbinding bieden!

7. Opvouwen van de kinderwagen:

WAARSCHUWING! Voordat u het opvouwt, moet u altijd de parkeervoorziening inschakelen, de overkapping opklappen en de opbergmand leegmaken.

7-1 – trek de vergrendelingshendel naar buiten (1) en til het eerste vergrendelingsmechanisme op (2);

7-2 – Til het tweede vergrendelingsmechanisme op en druk de handgrepen naar voren totdat de kinderwagen volledig is opgevouwen;

7-3 – Vergrendel met de bevestiging (f).

RICHTLIJNEN VOOR VERZORGING EN ONDERHOUD

De remmen en wielen slijten sneller dan andere onderdelen. Vervang ze indien nodig.

- * Smeer regelmatig de bewegende delen. Gebruik siliconenolie of siliconenspray om te oliën.
- * Reinig en smeer alle vuile metalen en plastic onderdelen regelmatig.
- * Reinig de stoffen, plastic onderdelen en metalen onderdelen met adamp katoenen doek of spons en milde zeep.
- * Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen, bleekmiddel of spiritus om uw kinderwagen schoon te maken.
- * Laat de kinderwagen na het schoonmaken altijd volledig drogen voordat u hem gebruikt of opbergt. Er kan schimmel ontstaan als u uw kinderwagen vochtig houdt.
- * Bewaar uw kinderwagen altijd binnenshuis op een schone en droge plaats. Niet blootstellen aan directe invloed van de omgeving - zon, regen, vocht en hoge temperatuurintervallen.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ
PŘEČTĚTE AUSCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

**ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU,
DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ
UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!**

VAROVÁNÍ!

- * **VAROVÁNÍ!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- * **VAROVÁNÍ!** PŘED POUŽITÍM SI OVĚŘTE, ŽE JSOU VŠECHNY ZAJIŠŤOVACÍ PRVKY ZAKLESNUTY!
- * **VAROVÁNÍ!** PŘI SKLÁDÁNÍ A ROZKLÁDÁNÍ TOHOTO VÝROBKU ZAJISTĚTE, ABY DÍTĚ NEBYLO V KOČÁRKU ANI POBLÍŽ A NEMOHLO DOJÍT K PORANĚNÍ DÍTĚTE!
- * **VAROVÁNÍ!** TENTO VÝROBEK NENÍ HRAČKA. NEDOVOLTE DÍTĚTI, ABY SI S TÍMTO VÝROBKEM HRÁLO!
- * **VAROVÁNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE TUTO SEDAČKU PRO DĚTI MLADŠÍ 6 MĚSÍCŮ!
- * **VAROVÁNÍ!** VŽDY POUŽÍVEJTE ZÁDRŽNÝ SYSTÉM!
- * **VAROVÁNÍ!** TENTO VÝROBEK NENÍ VHODNÝ PRO BĚHÁNÍ NEBO JÍZDU NA BRUSLÍCH!
- * CHRAŇTE PŘED OHNĚM!
- * K použití pro dítě s hmotností do 15 kg.
- * Je nutná montáž dospělých!
- * Při vkládání nebo vyjímání dětí z kočárku vždy aktivujte parkovací zařízení!
- * Před každým použitím se ujistěte, že jsou bezpečnostní pásy správně zapnuty a seřizeny.
- * Maximální zatížení úložného koše je 2 kg!
- * Maximální náplň tašky na pleny (v případě, že ji používáte) by neměla přesáhnout 1 kg!
- * Nepřetěžujte kočárek! Každý náklad připevněný k rukojeti, nárazníku a opěradlu nebo na boku kočárku ovlivní jeho stabilitu!
- * Používá se vždy pouze pro jedno dítě. Nedávejte do kočárku dvě a více dětí!
- * Používejte pouze náhradní díly nebo jiné komponenty, které jsou doporučeny nebo dodány výrobcem! V opačném případě výrobce neodpovídá za bezpečnost výrobku.
- * Neprovádějte žádné změny ani úpravy konstrukce kočárku! V případě problémů se obraťte na prodejce nebo autorizovaný servis s žádostí o radu a/nebo opravu.
- * Tento kočárek nepoužívejte, pokud najdete chybějící nebo poškozené části!
- * Nedovolte dětem mladším 3 let přiblížit se ke kočárku během jeho montáže!
- * Ke kočárku nepřipevňujte žádné šňůrky ani dlouhé šňůry, abyste předešli riziku udušení!
- * Nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech a dávejte pozor při překonávání obrubníku nebo schodu.
- * Uchovávejte plastový obal mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení!

MONTÁŽ A FUNKCE

Kočárek je vhodný pro děti ve věku od 6 do 36 měsíců a s hmotností do 15 kg.

K sestavení kočárku nepotřebujete žádné nářadí.

POZORNOST! Postupujte přesně podle uvedených pokynů a pořadí montáže a zkontrolujte obrázky.

POZORNOST! Po každé operaci se ujistěte, že jste správně postupovali podle pokynů a upevnění je stabilní!

POZORNOST! Ve většině případů po dokončení operace uslyšíte cvaknutí.

1. Hlavní části:

- 1 - Rukojeť;
- 2 - Vrchlík;
- 3 - Zadržný systém (5bodový bezpečnostní pás);
- 4 - Přední kolo (2 ks);
- 5 - Zadní kolo (2 ks);
- 6 - Parkovací zařízení.

2. Rozložení kočárku:

Uvolněte upevnění (f). Otevřete kočárek zatažením za rukojeť nahoru. Zatlačte nohou na první zajišťovací mechanismus, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.

3. Montáž předních kol:

Nasaďte přední kola tlakem tak, aby vyznačená šipka na kole byla vpředu. Po upevnění musíte slyšet „cvaknutí“. Přední kola jsou pouze otočná (360°).

4. Stříška:

Zatlačte nahoru oba mechanismy (a) a složte stříšku. Zatáhněte za kryt a zatlačte na mechanismy (a) dolů, abyste jej zajistili v otevřené poloze. Připevňte stříšku k sedačce kočárku pomocí pásků na suchý zip.

5. Parkovací zařízení:

POZOR! Vždy zajistěte parkovací zařízení, když se kočárek nepohybuje, abyste předešli riziku sklouznutí!

6. Zadržný systém:

Zapněte středovou přezku pásu (1 a 2). Odjistěte pás (3 a 4). Upravte délku pásů posunutím jezdců přezky nahoru nebo dolů.

Upozornění: Pásky musí dítěti dobře přiléhat a nesmí být překroucené.

VAROVÁNÍ! Pravidelně kontrolujte, zda je bezpečnostní pás bezpečně připevněn k rámu kočárku a také bezpečně upevněn. Bezpečnostní postroje nesmí být opotřebované nebo roztrhané

a spony musí být pevné, bez poškození a musí zajišťovat bezpečné spojení!

7. Skládání kočárku:

VAROVÁNÍ! Vždy před složením musíte přiložit parkovací zařízení, složit stříšku a vyprázdnit úložný koš.

7-1 – vytáhněte zajišťovací páku (1) a zvedněte první zajišťovací mechanismus (2);

7-2 – Zvedněte druhý zajišťovací mechanismus a zatlačte rukojeť dopředu, dokud se kočárek zcela nesloží;

7-3 – Zajistěte pomocí úchyty (f).

POKYNY PRO PÉČI A ÚDRŽBU

Brzdy a kola se opotřebovávají rychleji než ostatní díly. V případě potřeby je vyměňte.

- * Pohyblivé části pravidelně olejujte. K olejování použijte silikonový olej nebo silikonový sprej.
- * Pravidelně čistěte a olejujte všechny špinavé kovové a plastové části.
- * Tkaniny, plastové části a kovové části čistěte vlhkým bavlněným hadříkem nebo houbou a jemným mýdlem.
- * K čištění kočárku nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, rozpouštědla, bělidla ani lihoviny.
- * Před použitím nebo uložením nechte kočárek po vyčištění vždy zcela vyschnout. Pokud budete kočárek udržovat vlhký, může se tvořit plíseň.
- * Kočárek vždy skladujte uvnitř na čistém a suchém místě. Nevystavujte přímému vlivu prostředí - slunci, dešti, vlhkosti a vysokým teplotním intervalům.

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

გაფრთხილებები!

- * **გაფრთხილება!** არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ!
- * **გაფრთხილება!** დარწმუნდით, რომ ყველა საკეტი მოწყობილობა ჩართულია გამოყენებამდე!
- * **გაფრთხილება!** ტრავმის თავიდან ასაცილებლად, დარწმუნდით, რომ ბავშვი ინახება ამ პროდუქტის გაშლისა და დაკეცვისას!
- * **გაფრთხილება!** არ დაუშვათ ბავშვი ამ პროდუქტით თამაში!
- * **გაფრთხილება!** ეს სავარძლის განყოფილება არ არის შესაფერისი 6 თვემდე ბავშვებისთვის!
- * **გაფრთხილება!** ყოველთვის გამოიყენეთ თავშეკავების სისტემა!
- * **გაფრთხილება!** ეს პროდუქტი არ არის შესაფერისი გაშვებისთვის ან სრიალისთვის!
- * თავი დაანებეთ ცეცხლს!
- * 15 კგ-მდე წონის მქონე ბავშვისთვის.
- * ზრდასრულთა შეკრება აუცილებელია!
- * ყოველთვის გაააქტიურეთ პარკირების მოწყობილობა, როდესაც ბავშვებს ეტლში ან მის გარეთ აყენებთ!
- * დარწმუნდით, რომ უსაფრთხოების დვედები სწორად არის დამაგრებული და მორგებული თითოეული გამოყენების წინ.
- * კალამის მაქსიმალური დატვირთვა არის 2 კგ!
- * საფეხების ჩანთის მაქსიმალური დატვირთვა (თუ იყენებთ ერთს) არ უნდა აღემატებოდეს 1 კგ!
- * არ გადატვირთოთ ეტლი! სახელურზე, ბამპერზე და საზურგეზე ან ეტლის მხარეს მიმაგრებული ყველა დატვირთვა გავლენას მოახდენს მის სტაბილურობაზე!
- * ერთი ბავშვისთვის მხოლოდ ერთ დროს გამოიყენება. ეტლში ორი ან მეტი ბავშვი არ დადეთ!
- * გამოიყენეთ მხოლოდ სათადარიგო ნაწილები ან სხვა კომპონენტები, რომლებიც რეკომენდებულია ან მიეწოდება მწარმოებლის მიერ! პირიქით, პროდუქტი არ არის პასუხისმგებელი პროდუქტის უსაფრთხოებაზე.
- * არ შეიტანოთ ცვლილებები ან ცვლილებები ეტლის მშენებლობაში! პრობლემების შემთხვევაში დაუკავშირდით ჩამომრიგებელს ან ავტორიზებულ სარემონტო მომსახურებას რჩევისთვის ან/და შეკეთებისთვის.
- * არ გამოიყენოთ ეს ეტლი, თუ იპოვით გამოტოვებულ ან დაზიანებულ ნაწილებს!
- * არ დაუშვათ 3 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვები ეტლის მახლობლად მისი შეკრების დროს!
- * არ დაურთოთ რაიმე სტრიქონი ან გრძელი სადენები ეტლს, რათა თავიდან აიცილოთ გაძარცვის რისკი!
- * არ გამოიყენოთ ეტლი კიბეებზე ან ესკალატორებზე და ყურადღება მიაქციეთ ასალაგმად ან ნაბიჯის გადალახვისას.
- * შეინახეთ პლასტიკის შეფუთვა ბავშვებისგან, რათა თავიდან აიცილოთ გაძარცვის რისკი!

მეკრება და ფუნქციები

ეტილი განკუთვნილია 6-დან 36 თვემდე ასაკის ბავშვებისთვის და წონა 15 კგ-მდე.

ეტილის მეკრებისთვის, თქვენ არ გჭირდებათ რაიმე იარაღები.

ყურადღება! მიჰყევით უსუსტად მოცემული მეკრების ინსტრუქციას და თანმიმდევრობას და შეამოწმეთ სურათები.

ყურადღება! ყოველი ოპერაციის შემდეგ, დარწმუნდით, რომ სწორად მიჰყევით ინსტრუქციას და ფიქსაცია სტაბილურია!

ყურადღება! ოპერაციის დასრულების შემდეგ უმეტეს შემთხვევაში მოისმენთ დაწკაპუნების ხმას.

1. ძირითადი ნაწილები:

- 1 - სახელურები;
- 2 - Canopy;
- 3 - შემაკავებელი სისტემა (5-პუნქტიანი უსაფრთხოების ქამარი);
- 4 - წინა ბორბალი (2 ც.);
- 5 - უკანა ბორბალი (2 ც.);
- 6 - პარკირების მოწყობილობა.

2. ეტილის გაშლა:

გათავისუფლეთ ფიქსაცია (f). გახსენით ეტილი სახელურების ზემოთ მოზიდვით. დააჭირეთ ფეხით პირველ საკეტის მექანიზმს, სანამ არ გაიგონებთ ხმას „დაწკაპუნება“.

3. წინა ბორბლების აწყობა:

ჩადეთ წინა ბორბლები წნევით ისე, რომ ბორბალზე მონიშნული ისარი წინ იყოს. დაფიქსირებისას უნდა მოისმინოთ ხმა „დაწკაპუნება“: წინა ბორბლები მხოლოდ ბრუნავს (360°).

4. ტილო:

დააჭირეთ ზემოთ ორივე მექანიზმს (a) და გადაკვეთ ტილო. ჩამოწიეთ ტილო და დააჭირეთ მექანიზმებს (a) და დააფიქსირეთ იგი ღია მდგომარეობაში. მიაბარეთ ტილო ეტილის სავარძელზე ველკროს თასმების საშუალებით.

5. პარკინგის მოწყობილობა:

სიფრთხილი! ყოველთვის გამოიყენეთ პარკირების მოწყობილობა, როდესაც ეტილი არ მოძრაობს, რათა თავიდან აიცილოთ სრიალის რისკი!

6. დამჭერი სისტემა:

დამაგრეთ ქამრის ცენტრალური ბალთა (1 და 2). გახსენით ქამარი (3 და 4). დაარეგულირეთ ქამრების სიგრძე ბალთა სლაიდების ზევით ან ქვევით გადაადგილებით.

შენიშვნა: ქამრები კარგად უნდა ეკრა ბავშვს და არ უნდა იყოს დაგრეხილი.

გაფრთხილება! პერიოდულად შეამოწმეთ, რომ დარწმუნდეთ, რომ უსაფრთხოების ღვედი მჭიდროდ არის მიბმული ეტილის ჩარჩოზე, ისევე როგორც საიმედოდ დამაგრებული. დამცავი ადკაზმულობა არ უნდა იყოს გაცვეთილი

ან დახეული, ხოლო ბალთები უნდა იყოს ძლიერი, ყოველგვარი დაზიანების გარეშე და უზრუნველყოს უსაფრთხო კავშირი!

7. ეტილის დაკეცვა: გაფრთხილება! დაკეცვამდე ყოველთვის უნდა წაისვათ პარკირების მოწყობილობა, გადაკვეთთ ტილო და დაცალეთ შესანახი კალათა.

7-1 – ამოიღეთ საკეტი ბერკეტი (1) და აწიეთ პირველი საკეტი მექანიზმი (2);

7-2 – აწიეთ მეორე საკეტი მექანიზმი და დააჭირეთ სახელურებს წინ, სანამ ეტილი სრულად არ დაიკეცება;

7-3 – ჩაკეტვა ფიქსატორით (f).

მოვლისა და ტექნიკური სახელმძღვანელო მითითებები

მუხრუჭები და ბორბლები უფრო სწრაფად იმლება, ვიდრე სხვა ნაწილები. საჭიროების შემთხვევაში შეცვალეთ ისინი.

* რეგულარულად ზეთი მოძრავი ნაწილები. გამოიყენეთ სილიკონის ზეთი ან სილიკონის სპრეი ზეთი.

* რეგულარულად გაასუფთავეთ და გაათეთ ყველა ბინძური ლითონისა და პლასტმასის ნაწილები.

* გაასუფთავეთ ქსოვილები, პლასტმასის ნაწილები და ლითონის ნაწილები ნესტიანი ბამბის ქსოვილით ან სპონგურით და რბილი საპნით.

* არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები, გამსნელები, გაუფრულები ან ალკოჰოლური სასმელები თქვენი ეტილის გასაწმენდად.

* ყოველთვის დატოვეთ ეტილი, რომ სრულად გამრეს გაწმენდის შემდეგ, სანამ გამოიყენებთ ან შეინახავთ. ყალიბი შეიძლება ჩამოყალიბდეს, თუ თქვენს ეტილს ტენიანობას შეინარჩუნებთ.

* ყოველთვის შეინახეთ თქვენი ეტილი მენობაში სუფთა და მშრალ ადგილას. არ გამოამჟღავნოთ პირდაპირი გარემოზე გავლენა - მზე, წვიმა, ტენიანობა და მაღალი ტემპერატურის ინტერვალები.



България, Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе” № 1;
1 Golyamokonarsko shosse, Plovdiv, Bulgaria

www.chipolino.com